

# **Actes du 13<sup>e</sup> colloque de l'Association de comptabilité nationale**

Paris, 2-4 juin 2010

- Crise, normes comptables et valeur des actifs
- Mesure de la production et de la valeur ajoutée par les activités financières
  - Problématique de la mise en place du SCN dans les pays africains
  - Questions de représentation du système productif
- Après le rapport Stiglitz, quelles évolutions pour la comptabilité nationale ?

**Tous les textes du colloque, avec les diaporamas de présentation, ainsi que diverses informations sur l'ACN, sont disponibles sur le site de l'ACN, hébergé par celui de l'Insee, à l'adresse suivante :**  
<http://www.insee.fr/fr/insee-statistique-publique/default.asp?page=colloques/acn/acn.htm>

## **L'Association de comptabilité nationale**

L'Association de comptabilité nationale (ACN) fondée en 1983 à l'initiative de l'Insee et de l'Université Paris 1, est devenue, en 1992, une association loi de 1901 avec pour objectif de créer un lieu de rencontre largement ouvert à toutes les personnes intéressées, de près ou de loin, par les divers aspects de la comptabilité nationale.

### **Bureau de l'association :**

**Président :** André Vanoli (ACN)

**Vice-présidente :** Dominique Durant (Banque de France)

**Secrétaire-Trésorier :** Jacques Bournay (ACN)

**Autres membres :** Édith Archambault (Université Paris 1), Nicolas Canry (Université Paris 1), Gérard Klotz (Université Lyon2 et Institut des sciences humaines, UMR Triangle CNRS), Fabrice Lenglart (Insee), Paul Schreyer (OCDE).

**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**

**Ministère de l'Économie,  
de l'Industrie  
et de l'Emploi**

**Institut national  
de la statistique  
et des études  
économiques**

DIRECTION GÉNÉRALE  
18, boulevard Adolphe-Pinard  
75675 Paris cedex 14  
Téléphone : 01 41 17 50 50  
Fax : 01 41 17 66 66

[www.insee.fr](http://www.insee.fr)

**Directeur de la publication**  
Jean-Philippe Cotis

**Coordination**  
Jacques Bournay

**Composition,  
mise en page**  
Pierre Thibaudeau

**Impression**  
Insee

# **Actes du 13<sup>e</sup> colloque de l'Association de comptabilité nationale**

## **Paris, 2-4 juin 2010**

### **SOMMAIRE**

#### **Session 1 : Crise, normes comptables et valeur des actifs**

*Président : Gilbert Cette (Banque de France)*

– La formation des bulles financières .....	6
André Orléan (Cepremap)	
– Valorisation dans l'assurance et crise financière .....	51
Philippe Trainar (SCOR Group)	
– Quelle valorisation des actifs dans les comptes nationaux ? .....	65
Dominique Durant (Banque de France)	
– Les comptes financiers sont-ils un cadre d'analyse perti- nent de la dernière crise financière ? .....	83
Frédéric Delamarre (Banque de France)	

#### **Session 2 : Mesure de la production et de la valeur ajoutée par les activités financières**

*Président : Antoine Frachot (Genes)*

– Cadre conceptuel et évaluation des services d'intermédiation financière indirectement mesurés .....	97
Reimund Mink (BCE)	
– Services bancaires évalués implicitement dans les comptes nationaux américains : regards sur le passé et sur le futur .....	109
Marshall Reinsdorf (BEA)	
– Valeur ajoutée des IF et Produit net bancaire .....	129
Jean-Marie Fournier (Insee) et Denis Marionnet (Banque de France)	
– Mesurer l'activité de réassurance, le cas suisse .....	147
Elena Marton (Office fédéral des statistiques)	

#### **Session 3 : Problématique de la mise en place du SCN dans les pays africains**

*Président : Gérard Klotz (Université Lyon2 et Institut des sciences  
humaines, UMR Triangle CNRS)*

– L'implantation du SCN93 dans les pays africains francophones .....	161
Doffou N'Guessan (Afristat)	
– L'implantation du SCN93 dans les pays africains anglophones .....	173
Tim Jones (Expert international)	
– La mise en place du SCN93 et de ERETES au Cameroun ....	179
Erith Ngogue (INS Cameroun)	
– Le calcul des comptes nationaux dans un pays en crise: présentation par l'INS Côte d'Ivoire .....	193
Magloire Ligbet (INS Côte d'Ivoire)	
– Les comptes nationaux d'un pays sahélien : le Burkina Faso .....	201
B.François Ramdé (INS Burkina Faso)	

**Session 4 : Questions de représentation du système productif**  
*Président : David Encaoua (Université Paris 1)*

– Le profilage et son impact sur la représentation de l'appareil productif.....	215
<i>Vincent Hecquet (Insee)</i>	
– Le traitement des donneurs d'ordre dans le SCN 2008 .....	227
<i>Nadim Ahmad (OCDE)</i>	
– Mesures des investissements incorporels en France : définitions, méthodes et effets sur la croissance .....	235
<i>Vincent Delbecque, Sylvie Le Laidier, Jacques Mairesse, Laurence Nayman (Insee)</i>	
– La mesure de la contribution du capital à la croissance : pour une distinction entre le stock de capital et le flux de services associés .....	253
<i>Pierre-Alain Pionnier (Insee)</i>	

**Session 5 : Après le rapport Stiglitz, quelles évolutions pour la comptabilité nationale ?**

*Président : Jean-Etienne Chapron (Insee)*

– A propos du rapport de la Commission sur la mesure des performances économiques et du progrès social : le point de vue d'un comptable national à la retraite .....	259
<i>André Vanoli (ACN)</i>	
– Les inégalités entre ménages dans les comptes nationaux : revenu, consommation, épargne et pouvoir d'achat par catégorie.....	289
<i>Maryse Fesseau, Nathalie Missègue, Dominique Place (Insee)</i>	
– Mesure et représentation des émissions de polluants (CO <sub>2</sub> ) dans les TES .....	297
<i>Christophe Lesieur (Insee)</i>	
– Quelle vision d'ensemble pour la comptabilité nationale dans le futur ?.....	301
<i>Fabrice Lenglart (Insee), Jacques Magniez (Insee), André Vanoli (ACN)</i>	